

{39} Malachi

King James Version

King James Paraphrase

Chapter 3

(1) Behold, I will send my messenger, and he shall prepare the way before me: and the Lord, whom ye seek, shall suddenly come to his temple, even the messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, he shall come, saith the LORD of hosts.

(2) But who may abide the day of his coming? and who shall stand when he appeareth? for he is like a refiner's fire, and like fullers' soap:

(3) And he shall sit as a refiner and purifier of silver: and he shall purify the sons of Levi, and purge them as gold and silver, that they may offer unto the LORD an offering in righteousness.

(4) Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the LORD, as in the days of old, and as in former years.

(5) And I will come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcerers, and against the adulterers, and against false swearers, and against those that oppress the hireling in *his* wages, the widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger *from his right*, and fear not me, saith the LORD of hosts.

(6) For I *am* the LORD, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed.

Chapter 3

(1) Look, I will send My messenger, and he shall prepare the way before Me^a: and the Lord, Whom you seek, shall suddenly come to His temple, even the messenger of the covenant, Whom you delight in: look, He shall come, says the LORD {Jehovah} of hosts.

(2) But who may live in the day of His coming? and who shall stand when He appears? because He is like a refiner's fire, and like fullers' soap^b:

(3) And He shall sit as a refiner and purifier of silver: and He shall purify the sons of Levi, and purge them as gold and silver, that they may offer to the LORD {Jehovah} an offering in righteousness.

(4) Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant to the LORD {Jehovah}, as in the days of old, and as in former years.

(5) And I will come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcerers, and against the adulterers, and against false swearers, and against those who oppress the hired one in *his* wages, the widow, and the fatherless, and who turn aside the stranger *from his right*, and do not fear Me, says the LORD {Jehovah} of hosts.

(6) Because I *am* the LORD {Jehovah}, I do not change; therefore you sons of Jacob are not consumed.

3:1a – Is. 40:3; Mat. 3:3; Mk. 1:3; Lk. 3:4; Jn. 1:23

3:2b - fuller's soap - strong soap used to get all impurities out of a piece of cloth before it was used to make clothing

{39} Malachi

King James Version

King James Paraphrase

(7) Even from the days of your fathers ye are gone away from mine ordinances, and have not kept *them*. Return unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, Wherein shall we return?

(8) Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye say, Wherein have we robbed thee? In tithes and offerings.

(9) Ye *are* cursed with a curse: for ye have robbed me, *even* this whole nation.

(10) Bring ye all the tithes into the storehouse, that there may be meat in mine house, and prove me now herewith, saith the LORD of hosts, if I will not open you the windows of heaven, and pour you out a blessing, that *there shall not be room* enough *to receive it*.

(11) And I will rebuke the devourer for your sakes, and he shall not destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast her fruit before the time in the field, saith the LORD of hosts.

(12) And all nations shall call you blessed: for ye shall be a delightsome land, saith the LORD of hosts.

(13) Your words have been stout against me, saith the LORD. Yet ye say, What have we spoken *so much* against thee?

(7) Even from the days of your forefathers you have gone away from My commands, and have not kept *them*. Return to Me, and I will return to you, says the LORD {Jehovah} of hosts. But you said, How shall we return?

(8) Will a man rob God? Yet you have robbed Me. But you say, How have we robbed You? In tithes and offerings.

(9) You *are* cursed with a curse: because you have robbed Me, *even* this whole nation.

(10) Bring all the tithes into the storehouse, that there may be meat in My house {temple}, and prove Me now in this, says the LORD {Jehovah} of hosts, if I will not open *to* you the windows of heaven, and pour out *upon* you a blessing, that *there shall not be room* enough *to receive it*.

(11) And I will rebuke the devourer for your sakes, and he shall not destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast her fruit before the time in the field, says the LORD {Jehovah} of hosts.

(12) And all nations shall call you blessed: because you shall be a delightful land, says the LORD {Jehovah} of hosts.

(13) Your words have been strong against Me, says the LORD {Jehovah}. Yet you say, What have we spoken *so much* against You?

{39} Malachi

King James Version

(14) Ye have said, It is vain to serve God: and what profit *is it* that we have kept his ordinance, and that we have walked mournfully before the LORD of hosts?

(15) And now we call the proud happy; yea, they that work wickedness are set up; yea, *they that* tempt God are even delivered.

(16) Then they that feared the LORD spake often one to another: and the LORD hearkened, and heard *it*, and a book of remembrance was written before him for them that feared the LORD, and that thought upon his name.

(17) And they shall be mine, saith the LORD of hosts, in that day when I make up my jewels; and I will spare them, as a man spareth his own son that serveth him.

(18) Then shall ye return, and discern between the righteous and the wicked, between him that serveth God and him that serveth him not.

Chapter 4

(1) For, behold, the day cometh, that shall burn as an oven; and all the proud, yea, and all that do wickedly, shall be stubble: and the day that cometh shall burn them up, saith the LORD of hosts, that it shall leave them neither root nor branch.

King James Paraphrase

(14) You have said, It is a waste of time to serve God: and what profit *is it* that we have kept His commands, and that we have walked mournfully before the LORD {Jehovah} of hosts?

(15) And now we call the proud happy; yes, those who work wickedness are set up; yes, *those who* tempt God are even delivered.

(16) Then those who feared the LORD {Jehovah} spoke often one to another: and the LORD {Jehovah} listened, and heard *it*, and a book of remembrance was written before Him for those who feared the LORD {Jehovah}, and who thought upon His Name.

(17) And they shall be Mine, says the LORD {Jehovah} of hosts, in that day when I make up My jewels; and I will spare them, as a man spares his own son who serves him.

(18) Then you shall return, and discern between the righteous and the wicked, between him who serves God and him who does not serve Him.

Chapter 4

(1) Because, the day comes, that shall burn as an oven; and all the proud, yes, and all who do wickedly, shall be stubble: and the day that comes shall burn them up, says the LORD {Jehovah} of hosts, that it shall leave them neither root nor branch.

{39} Malachi

King James Version

King James Paraphrase

(2) But unto you that fear my name shall the Sun of righteousness arise with healing in his wings; and ye shall go forth, and grow up as calves of the stall.

(3) And ye shall tread down the wicked; for they shall be ashes under the soles of your feet in the day that I shall do *this*, saith the LORD of hosts.

(4) Remember ye the law of Moses my servant, which I commanded unto him in Horeb for all Israel, *with* the statutes and judgments.

(5) Behold, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and dreadful day of the LORD:

(6) And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, lest I come and smite the earth with a curse.

(2) But to you who fear My Name the Sun of Righteousness shall arise with healing in His wings; and you shall go forth, and grow up as calves of the stall.

(3) And you shall tread down the wicked; because they shall be ashes under the soles of your feet in the day that I shall do *this*, says the LORD {Jehovah} of hosts.

(4) Remember the law of Moses My servant, which I commanded to him in Horeb for all Israel, *with* the laws and judgments.

(5) Look, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and dreadful day of the LORD {Jehovah}:

(6) And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, lest I come and strike the earth with a curse.